



ASMUC

ASOCIACIÓN DE MUJERES CAMPESINAS DEL
CONO NORTE DE HUANCVELICA



VOCES DE UN SOLO SENTIR

Expresiones de mujeres de Huayllahuara, Moya y Vilca



CIED

Inclusión • Equidad • Desarrollo

COMITÉ DE PROMOCIÓN DE DERECHOS HUMANOS
DE LA CUENCA DEL VILCA



FONDO

PERÚ - ALEMANIA

DEUDA POR DESARROLLO

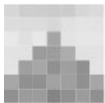


ASMUC

ASOCIACIÓN DE MUJERES CAMPESINAS DEL
CONO NORTE DE HUANCVELICA

VOCES DE UN SÓLO SENTIR

Expresiones de mujeres de Huayllahuara, Moya y Vilca



CIED

Inclusión • Equidad • Desarrollo

COMITÉ DE PROMOCIÓN DE DERECHOS HUMANOS
DE LA CUENCA DEL VILCA

FPA



FONDO

PERÚ - ALEMANIA

DEUDA POR DESARROLLO

VOCES DE UN SOLO SENTIR

Expresiones de mujeres de Huayllahuara, Moya y Vilca.

- ® ASMUC, 2007.
Asociación de Mujeres del Cono Norte de Huancavelica.
- ® CIED, 2007.
Centro de Investigación, Educación y Desarrollo.
- ® FCPA, 2007.
Fondo Contravalor Perú - Alemania.

Coordinación : Centro de Investigación, Educación y Desarrollo - CIED
Jr. Guido N°271, San Carlos Huancayo - Perú

EQUIPO EDITOR

Director CIED - Región Centro : Salvador Peña Guerra
Jefe de Proyecto : Luis Alberto Huamán Aliaga
Asistente Administrativo : Freddy Córdova Flores
Edición : Alberto Jiménez Vilela

EQUIPO DE TRABAJO

Rocío Chanca Salas - Presidenta de la ASMUC
Patricia Navarro Canchapoma
Rosario Lívano Herrera
Roberto Loayza Cárdenas

COLABORACIÓN

Corrección quechua : Rómulo Huaroc Prudencio

Impreso en los talleres gráficos de Liberio Ríos en la ciudad de Huancayo el mes de octubre de 2007

Esta publicación es distribuida de forma gratuita a las señoras integrantes del ASMUC, participantes en los talleres de Salud Mental del proyecto “Desarrollo psicosocial de mujeres afectadas por violencia política y fortalecimiento de capacidades institucionales en la Cuenca del Vilca”, y a diversas instituciones estatales y de la sociedad civil.

Las canciones, narraciones y otros están transcritas de acuerdo a la propia expresión de las interpretes.

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú N° 2007-10577

Primera edición, 2007, octubre, 500 ejemplares, Liberio Ríos Artes Gráficas, CIED

HAY TANTO QUE CONTAR

Los distritos del Cono Norte de Huancavelica, pertenecientes a la micro cuenca del Río Vilca, fueron duramente afectados por el conflicto armado interno que vivió el país en las décadas del 80' y 90'. Los daños materiales y sociales, aún no restituidos o reparados totalmente a pesar del tiempo transcurrido, son secuelas que la población sigue soportando hasta hoy.

Las mujeres fueron, en esta zona, las que más vieron vulnerados sus derechos; en ellas las secuelas se prolongan e invaden sus espacios personales, su entorno familiar y comunal. Se trata de viudas, madres que perdieron a sus hijos, mujeres desplazadas que soportaron el desarraigo y que ahora han vuelto a sus comunidades de origen, mujeres víctimas de violaciones sexuales, algunas de ellas convertidas en madres solteras. En general mujeres que vivieron en medio de un clima de total inseguridad y violencia.

El impacto que provocaron estos hechos, muchas veces crueles y degradantes, en la salud mental de las mujeres ha sido muy fuerte. Algunas, ciertamente muy pocas, tuvieron posibilidades de ser atendidas por profesionales especializados; la mayoría vivió durante todos estos años en la bruma de saberse víctimas y no conocer cómo superar el daño. O como algunas de ellas dicen, “pensábamos que la tristeza que siempre teníamos era normal”. Fueron, durante muchos años, víctimas invisibles para el Estado, la sociedad y hasta para sus propios familiares.

El Centro de Investigación, Educación y Desarrollo (CIED) en alianza con la Asociación de Mujeres del Cono Norte de Huancavelica (ASMUC) y el Comité de Derechos Humanos de la Cuenca del Vilca, contando con el financiamiento del Fondo Contravalor Perú Alemania, desarrolló durante más de un año el proyecto de atención en salud mental para mujeres de los distritos de Huayllahuara, Moya y Vilca. Los importantes resultados logrados afirman la validez de incorporar permanentemente el componente de salud mental en los programas de reparaciones a las víctimas del conflicto armado interno. No es suficiente, cuando se hace, la restitución de las condiciones materiales; es imprescindible abordar los temas personales y sociales, sin los cuales queda inconclusa la reparación y se aleja aún más la esperanza de la reconciliación.

La presente publicación, dirigida a las mujeres participantes en el referido proyecto, no es un material de sistematización ni académico; es un medio para mostrar el inmenso valor que tienen ellas mismas como portadoras de cultura y conocimientos. Estos elementos, unidos a su trabajo cotidiano como madres, agricultoras y comuneras, son la base para que se reconozcan como personas valiosas y únicas. Es decir, la publicación está dirigida a afirmar lo logrado por ellas en el desarrollo del proyecto, visibilizando su valía como mujeres con nombre y rostro propios, con sueños y proyectos individuales de vida.

Salvador Peña Guerra
Director CIED - Región Centro

AGRADECIMIENTO

Queremos expresar nuestro agradecimiento a los señores Abraham Claros Vila, Roberto Salas Enríquez, Juan Matos Rivas, N. Arana, Timoteo Mejía Galindo y demás autores, muchos de ellos anónimos, que lamentamos omitir, pero que el pueblo los lleva siempre presente a través de la interpretación de sus composiciones; quienes con su valioso aporte contribuyen a engrandecer el acervo cultural de la cuenca del Vilca y de la Región Huancavelica.

Asimismo, agradecemos a las autoridades municipales de los distritos de Huayllahuara, Moya y Vilca; representados por los señores alcaldes Lucía Martínez Huaroc, Carlos Fonseca Martel y Eugenio Surichaqui Lazo, respectivamente. Como también al señor Director del colegio N° 36045 del distrito de Huayllahuara Antonino Llacta Prudencio por el invalorable apoyo al presente proyecto.

ÍNDICE

PRESENTACIÓN
AGRADECIMIENTO
ÍNDICE

HUAYLLAHUARA

Mi Huayllahuara	9
Fiesta de año nuevo	10
Desde la cumbre de Sunimarca	11
Viajeros	12
La cementada	13
Adivinanza	13
Huayllahuara Plaza	14
El Ucumare	15
Al margen del río Quillón	16
Adivinanzas	17
El Gran Laive	18
Que cambie mi pueblo	18
Hermosa tierra del Gran Laive	19
Carnaval	20
Cuando enrojecza el cielo	21
Santiago	22
Muerte por rayo	23
Tierra hermosa	24
Salcabambinita	24

MOYA

A la señora Cruz Vila Tapia	25
Mal paso	26

Huachacorita	27
Cedrito frondoso	28
Un silencioso día	29
Río Moya	30
La hierba buena	31
Cuando me vaya	31
Capulí ñawi	32
Bella moyanita	33
Santiago	34
Moyano soy	35
Cedro de San Cristóbal	36
Orgullosa tierra Moya	37
Florecillas	38
Herranza	39

VILCA

Vilca del alma	40
En la plaza de Vilca	41
Manzana platacha	41
Shariwaq´ta shallay, verde lloq´echallay	42
He vuelto...	43
Hoja redonda	44
Puyuta ricankichu	45
Santiago de mi pueblo	46
Vilquinita pretenciosa	47
Vilquinita soy	47
Mejor sazón con lo nuestro	48

Canción:

Mi Huayllahuara



Interpretada por:
Vicenta Chaupis Huamán

Nació el 5 de mayo
de 1951 en el distrito de
Huayllahuara.

Huayllahuara tierra linda
Huayllahuara tierra hermosa

Donde todos radicamos (Bis)

Huayllahuara tierra hermosa
tiene cuatro cerros que está rodeando

Huayllahuara tierra linda (Bis)

que son los cerros más elevados (Bis)

Laive Punta, Ichupata (Bis)

Sunimarca, Gran Condori
Que es el guardián
del pueblo Huayllahuara

Huayllahuara, tierra linda
tiene ocho manantiales

Que son los manantiales:
Q'ori mayllana, Chaucha Puquio
Q'ori mayllana, Chaucha Puquio
Puquio Pampa, Pacchacito
Puquio Pampa, Pacchacito
Pazu machay, Ticta Puquio
Huancarumi, Q'ori Paccha

Esos son los manantiales
que da la vida al pueblo entero

Pasakullapty ripukullapty
ima mamay raq' huak' aykuwanman
ima waway raq' llaqui kuwanman
wawallaykiq'a orgullusullam
chury llakiq'a kaprichusullam
kuli kulyllach waq' aykullanqa
pukuy pukuyllach llaki kullanq'a

Mamay tukuspa tayta tukuspa

Costumbres:

Fiesta de año nuevo



Narrada por:
Claudia Chanca Chaupis

Nació el 20 de mayo
de 1950 en el distrito de
Huayllahuara.

Fiesta de año nuevo hacen chichada, después al día siguiente hacen buñuelos, parecen torrejas, después pan, y eso lo invitan; en la tarde, llega la orquesta y bailan. Al día siguiente, el primero de enero, compadres, comadres, se le dan aunque sea traguito, toman, borrachos bailan el día de año nuevo, con los mayordomos hacen disfrazar al varón, y a las damas con disfraces, con eso, bien cuidando el disfraz, están bailando guiadores, están con sonajas ese día en pascuas, primer de enero, están bailando a todo dar, revolcando, cuando hay lluvia, también un poco metiéndose al barrito, todavía creo que bailan, estamos pascuasiendo, diciendo. Al día siguiente ya se cambian con otra ropa, con disfraz también y la gente misma también se cambian, pa' ese día nomá compran la gente su ropita, creo que una vez al año, y con eso cambiando, bien cambiadito andan.

Todo el pueblo se reúne, chico y grande, chiquitos también ahí están bailando. La comida hacen aparte para el común, como se dice para la gente, aparte para la orquesta, especial buscan... para la gente sopa de arroz, sopa de patache de trigo, mote de maíz pelad. Para los músicos ya hacen su segundo y su caldo diferente, variable, con más carne y más decente su almuercito pes.

Canción:

*Desde la cumbre
de Sunimarca*



Interpretada por:
Alberta Huaroc Pocomucha

Nació en Moya el 8 de
abril de 1953, vive en
Huayllahuara en el
anexo de Illacu.

Desde la cumbre de Sunimarca
que lindo se ve mi pueblo Illaco
doy una vuelta en primavera
donde florecen los illaquinos

Sus comuneros hombres valientes
hombres de genio y rebeldía
vamos hermanos, vamos comuneros
por nuestro Illaco siempre adelante

Por nuestra tierra linda, por nuestro Illaco,
habremos que luchar hombres y mujeres
por nuestra tierra linda, por nuestro Illaco,
habremos que luchar guapos illaquinos.

Creencias:

Viajeros



Narrada por:
Gudelia Martínez Chaupis

Nació el 23 de febrero
de 1968 en el distrito de
Huayllahuara.

Más antes no producía maíz, trigo más que nada, era como una puna. Por la parte baja era nada más lo que sembraban mayormente. Solamente papa, cebada era lo que crecía.

Aquí la gente de este pueblo iban lejos como a Panty, por esos sitios iban con sus burros, con su mula a traer comidas para aquí, más que nada era como puna acá, solo ganadería, como una choza más que nada han estado.

La gente de Huayllahuara viajaban, más que nada eran sirvientes de Moya, pastores de Moya. Así que ya estaban acostumbrados acá, se han decidido formar como pueblo, más que nada hasta las comidas sembraban para los de Moya; actualmente algunas chacras son de Moya, algunos han comprado, han dejado eso es lo que ha tomado la comunidad. Ahora sembramos para nosotros mismos y lo que sobra vendemos en efectivo, pero la mayor parte es para nuestro consumo.

Los viajeros andaban entre dos o tres personas, y en el viaje se encontraban con el condenado o les hacía asustar por ir en busca de la alimentación de los hijos. Eso pasaba antes pero ahora producimos maíz, trigo, cebada, papa, de todo ya hay. El condenado les asustaba cuando se alojaban, por ejemplo, en una cueva, cuando anochecía, mi papá me contaba que gritaba el condenado hasta que ellos se asustan, hasta desmayados se quedaban ellos, gritaba fuerte dice, hasta que los volvía, como dormidos se quedaban, pasaba de una hora el condenado de lejos se iba gritando.

Costumbres:

La cementada



Relatada por:
Edeliza Pérez Martínez

Nació el 22 de
d i c i e m b r e
de 1968 en el distrito de
Huayllahuara.

Adivinanza



Narrada por:
Gladys Pérez Martínez

Nació el 26 de mayo de
1971 en el distrito de
Huayllahuara.

La cementada es la... Consiste para la casa, primero hacemos la chichada, al día siguiente, en la tarde hacemos sentar mote. En la cementada viene toda la gente a apoyarnos, traen piedras, escarbando.

La cementada es la base que se pone a las casas... los vecinos vienen por ayudar, no cobran nada, nos apoyan con su trabajo, van avanzando escarbando y a veces le ponen el adobe, hasta el techo, hay algunos, o algunos con su plata.

La chicha lo distribuye quien está haciendo la casa. A todos. Luego se hace techar, es la techada. Luego de terminada la casa se hace una fiesta contratando orquesta, se da la cena. Todo el trabajo de hacer la casa demora un promedio de 12 días.

Imallash' aykallash' ...

Azaar

Q'awan akachau ukun añañau.

La tuna

Canción:

*Huayllahuara
Plaza*



Interpretada por:
Leonarda Eulogio Martínez

Nació el 5 de noviembre
de 1969 en el distrito de
Huayllahuara.

Huayllahuara plaza
iglesia paturren

(Bis)

Q´amtawan ñuq´atas
runa rima wanchik

Q´amtawan ñuq´atas
runa parla wanchik

Q´amtas munasunki
tuñirkunaykita

Ñuq´atas munawan
Ripukunallayta
pasakunallayta

Condori patapis
pacha tukuchallay
imatam huaq´anki
imatam llakinki

Ripukunaytachu
yachalla wachkanki

Pasakunaytachu
yachalla wachkanki

Layve q´asachapis
alaymuska rumi
amam a huaq´ankichu
kutimunaykama

Aman a huaq´ankichu
vueltamunaykama

Leyenda:

El ucumare



Narrada por:
Pelarta Ríos Llacta

Nació el 2 de noviembre
de 1972 en el distrito de
Huayllahuara.

Vivían el Ucumare y el ratón juntos, una vez el ratón se había enamorado de una chica, pero el Ucumare la raptó y se la llevó a un cerro, diciéndole:

- Vamos, yo tengo mi casa grande, yo tengo cosas y ahí vas a vivir...

Logró convencerla y la lleva a una cueva, donde le dijo:

- Este es mi casa, acá vas a vivir, yo voy a cazar los toros, los voy a traer; y eso vas a comer: carrrrsne...

La chica se admiró, de lo que le dijo y entró a la cueva, en donde vio que el ucumare, tenía lana, carnes frescas y secas... A lo que ella se preguntó:

- Que voy a hacer ¿todos los días voy a preparar carne nomás? ¿qué cosa voy a cocinar?

- Mejor así, carne nomás, kanka todo...

Ese día, cuando se había retirado el Ucumare, la chica había hecho alimentos en base de carne. Comió todos los días carne hasta el punto de empacharse.

Un tiempo después el Ucumare le dijo que iba a salir a pasear y que la llevaría, pero la chica ya había llegado a tener un hijo; quien ya de grande le pregunta a su madre:

- ¿Por qué lloras?

Y ella le responde que:

- Sufro por que no veo al Sol, no salgo, paro encerrada...

De un tiempo, tiene otro hijo, quien también le pregunta:

- ¿Por qué mamá lloras mucho?

A lo que le responde:

- Lloro, por lo que he conseguido con tu papá, diario estoy comiendo carnes nomás...

El hijo mayor, quien muy decidido le dice:

- No llores mamá, espérate una semana más, un mes más, voy a crecer mamá y voy a tumbar todas estas piedras y vamos a salir, y vamos a irnos... ¿Dónde es tu pueblo?

- Arriba, en el cerro, más allá, mi pueblo es lejos...

- Ya mamá no llores, cuando yo esté más grande nos vamos a escapar y nos vamos a ir.

La señora, se pone a pensar, tejiendo, hilando con las lanas que tenía, había hecho sus frazadas.

Pasado un tiempo, el hijo mayor le dice:

- Mamá, tengo fuerzas y ahora voy a tumbar estas piedras que están pircados y nos vamos a salir... alístate mamá...

Entonces los tres se alistaron, llevándose los charquis, las lanas que han tejido, frazadas; bien cargados, la señora salió de esa cueva, se fue con sus hijos, quienes le preguntaban por donde quedaba su pueblo.

El Ucumare, quien había vuelto a su cueva cargando un gran toro se entredecía:

- A mi señora llegando le voy a decir que me haga un bistec para comer hoy día...

Pero al llegar a la cueva encontró tumbado las piedras por todos lados, y se dijo:

- Ahora mi esposa se ha escapado, por qué no le he dejado salir, para que vea el sol siquiera, yo tengo la culpa...

Y se puso a llorar ese día, todo el día lloró; Un ave que lo observó se compadeció y le dijo:

- No llores, No llores, yo voy a llevar tus mensajes, mándamelo nomas, para allá, para acá, como tu quieras, yo los voy a llevar... Tu esposa ya está en brazos de su mamá...

El Ucumare se fue a los cerros a buscar preguntándose por donde estará; a lo que el ave le respondió:

- ¡Ucumare! ¡Ucumare! Mayta dichkanki, warmimamni, maypirwa yanallay maypirwa warmallay manancancho churillarpay, yumi chincarguy.

Iman paq'mahan dejaq'arkin, imapaq'min mana libroyucpachu ywarq'ankichayma rikua rikuen llanaykiñan mamampa brasumpiña kachkan.

Mientras seguía caminando el ave le dijo:

- Hay ucumare imanpasasunki kayhaq'amanchu mayumanchu q'ita cuykunky, manan allinchu kani, mana vidaypas vidañachu, kayhaq'amampas seracuy climankay mayuapuwan man warmi manta churymanta la kisk' triste kachcani...

Ucumare: era un ser muy fuerte, que no sentía el peso, cargaba toros grandes y vivía solo en los cerros.

Canción:

*Al margen del
río Quillon*



Interpretada por:
Rosabel Maximiliana
Chanca de Poma

Nació el 14 de julio de
1963 en el distrito de
Huayllahuara.

Al margen del río Quillon
agua termal de Sillana (Bis)

Olorosa sulfurosa
medicina pa' los males (Bis)

Olorcito es diferente
curaciones pa' los males (Bis)

Gracia para el campesino
de mi tierra Huayllahuara (Bis)

Por eso, por eso dos razones
los que se van / todos vuelven (Bis)

Adivinanzas:



Narradas por:
Vaseliza Quispe Ramos

Nació el 13 de junio de
1973 en el distrito de
Huayllahuara.

Imallash´ aykallash´ ...

Azaar

Cielo q´awaq´ much´ka sinq´acha.

Las tunas

Imallash´ aykallash´ ...

Azaar

Puntanta richca´spa chichukurqun.

La puchka (El hilado)

Imallash´ aykallash´ ...

Azaar

Rosadullikllitacha mish´ki mish´kicha.

El fruto del molle

Imallash´ aykallash´ ...

Azaar

Tuq´pirq´un, nanarq´un, yawaryarq´un
gustasq´un.

La primera puesta del arete

Imallash´ aykallash´ ...

Azaar

Maman rin tarimunchu, wawan rin
tarirq´un.

Peine saca piojo

Imallash´ aykallash´ ...

Azaar

Pukamachaypi almidon canchacha.

Los dientes

Imallash´ aykallash´ ...

Azaar

Runtuyta sh´uq´uy pelo pilontinta.

El mango

Leyenda:

El Gran Laive



Narrada por:
Yubitza Yuri Poma Chanca

Mensaje:

Que cambie mi pueblo



Narrado por:
Nidia Olivia Poma Chanca

Nació el 14 de octubre
de 1984 en el distrito de
Huayllahuara.

Nació el 11 de abril de
1990 en el distrito de
Huayllahuara.

Había una comunidad que le llamaban el Gran Laive, vivían en el cerro Laive, se dedicaban mayormente a la agricultura y ganadería; pero es imaginable que ellos vivían haciendo andenes, hay canales de irrigación que ahora están desembocando en Oq'ororo cuentan.

Dejaban grandes huellas, por donde pisaban o se sentaban las piedras se hundían. Tiraban hondazos con una gran fuerza, utilizando para ellos piedras del tamaño de un toro, producto de ello, por el barrio laive, hay una piedra cuyo nombre es huancarumi que fue tirada por el gran Laive contra los invasores.

Comía en grandes ollas, sembraba por hectáreas y era el gran jefe, a quien obedecían los restos.

Hoy en día hay ruinas como producto de su existencia.

Yo quiero que cambie mi pueblo en los siguientes aspectos:

Quiero que cambien las personas, por su forma de ser; que se vuelvan bien unidos, que se vuelvan puntuales en las reuniones y; que mantengan siempre limpias las calles, y así, para que den un buen aspecto a Huayllahuara; que la gente sea bien amable y respetuosa para con los visitantes.

En bien de todos nosotros el distrito sea diferente en todos los aspectos y sea bien visto Huayllahuara...

Canción:

*Hermosa tierra
del gran Laive*



Interpretada por:
Nelly Maritza
Vicuña Martínez

Nació el 30 de
noviembre de 1975 en el
distrito de
Huayllahuara.

Hermosa tierra del gran Laive
como presentan una colinda
sus miradas no descende
de cuatro lindas / lindas quebradas

Ríos que forman riachuelos
Canipaco, Moya, Yanama
Huayllahuara tierra mía
donde estabas trabajando
esta vida es muy alegre
como el amor del deporte

36045 es la escuela de mi tierra
adornadito de su presencia
sus alumnos deportistas.

Costumbres:
Carnaval



narrada por:
Elicta Pisco Villazana

Nació el 11 de mayo de
1972 en el distrito de
Huayllahuara.

Hacemos el carnaval, costumbre de cada uno que tenemos nuestro ganado ovino. El carnaval se hace la fecha que llega, pero, un día domingo tienen que estar las carnavales de febrero o en marzo. El día anterior, sábado, hacemos chicha, pan, después el domingo en la tarde nos trasladamos hacia el sector Tucle, a casi tres horas de camino trasladando todos los animales, llevando nuestro pan, nuestra chicha, nuestra leña, todo así a nuestra pastora. Llegamos y en la choza cocinamos almuerzo para el día lunes mote; amanece, botamos ovejas. A partir de la diez u once de la mañana acorralamos y hacemos nuestra señal. Tenemos putuchas, para hacer las señales, en ahí se utilizan quinto, llampu y chicha para cortar las orejas y el rabo de los pachos, y ahí lo tendemos y después hacemos herranza. Después de chacchapar la coca empezamos a agarrar pachos y ahí los familiares también están ya preparados para cortar. Hacemos casar dos pachitos, una hembra y un carnerito, buscamos los padrinos y madrinan. Hacemos con orquesta cada año.

Nuera con yerno hacemos matar, para ya botar del corral a las ovejas, tenemos la costumbre de hacer botar con caramelo y empezamos a bailar con la orquesta toda la noche.

Los animales que han sido sacrificados, son para la comida de la amanecida del día martes. Amanece comida para todos los familiares que están en la choza; después, al día siguiente contamos señal, cortamos ichu y los trenzamos como una mantita. Después de ahí lo piquichamos de la oveja sus orejas, su rabo, su oreja, la naranja la manzana y se lleva a la boca de un cerro en donde lo aventamos; es un pago a la tierra.

El 25 de diciembre sale el almanaque, había su letra que dice ceniza, entonces, en ahí es que ponían esa fecha, que día llega.

Canción:
*Cuando
enrojezca el cielo*



Interpretada por:
Never Quispe Pretil
y
Marleny Ramos Cancho



Nació el 20 de junio
de 1955 en el distrito de
Moya.

Nació el 6 de octubre de
1982 en el distrito de
Huayllahuara

Cuando se enrojezca el cielo
de mi Huayllahuara
despierta pues mi ensueño,
gracias a ti tierra linda
cuna de bellas mujeres
mi corazón y mi aliento
son nobles, tiernos y dulces.

Hermosas pampas de Laive Puquio,
Paccha y otros
testigos son
de mi infancia
al recordar tierra linda cuna de bellas mujeres
mi corazón y mi aliento
son nobles, tiernos y dulces.

El sol ya se oculta
dame un abrazo fuerte
para brindarnos aguas de Puquio Pampa
antorchita me alumbra
me voy a media noche
pensando siempre volver por tus caricias.

Canción:

Santiago



Interpretada por:
Eduviges Anquiya Cáceres

Nació el 18 de octubre
de 1942 en el distrito de
Huayllahuara.

Gañanllay gañanllay
gañanllay

Buvero buvero
buveruy

Rayaykiman
buveruy

Milgan chakuy
gañanllay

Kayllay rayaypi
suyaykuy
kaylla umanpi
sayaykuy

Lunes llañam punchaumi
lunes llañay día llañam
estudiollayman yaykukuchkany
colegiollayman churaykuwachkan

Estudiollayta yachaykuspayq'a
colegiollayta q'ispikuspayq'a

Chanim peruana kaykullasaq'ña
chanim trujallay kaykullasaq'ña

Taytallay churaykuwachkan
mamallaymi churaykuwachkan

Colegiollayman
estudiollayman

Bis

Alfapatanllay haciendallapi
alfapatapi lumachallampi

Anécdota:

Muerte por rayo



Narrada por:
Graciana Huaroc Castro

Nació el 19 de
diciembre de 1958 en el
distrito de
Huayllahuara.

Hace algunos años atrás, la señora Estolia Chaupis ha vivido en el pueblo de Yanama, ella era una comunera activa en el pueblo de Yanama, ella ha salido a trabajar a su chacra con destino a Pacracrachay, y ahí, ella a trabajado sacando oca, olluco en cosecha, un 19 de mayo era eso. Ahí la señora todo el día ha trabajado, hasta sin almuerzo, ella dice estaba trabajando en ahí, más o menos a las tres y media de la tarde ha caído unas cuantas gotas de lluvia, y en ahí cayó el relámpago, y en ahí la agarró a la señora, total quemao, más un burro más lo agarró; ahí estaba a su lado sus dos burros y un pachito. Lo que ha atraído al relámpago era las herramientas, la lampeta y el pico, en ahí es que la agarrado el rayo y la señora pes, total quemada se ha quedado, pero era viva todavía, no se ha muerto definitivamente. Su hijita ha ido, después de amarrar su animal, ha ido a ayudar a echar carga, la encontró ya a su mamá total ya, así grave, grave ya. Entonces la chiquita empezó a llamar, gritar, desesperarse; ahí estaba su vecino, un señor que estaba trabajando, él vino y el señor es que ha llamado al pueblo, a la comunidad de Yanama, y en ahí escuchando a los señores que han escuchado ha ido, han recogido pues, ya más o menos cuatro y media cinco de la tarde han recogido, han traído a su casa y después de traerlo a su casa han ido a avisar al puesto de salud de Moya. En ahí pa que venga el doctor, encima han ido como a llamar teléfono a su esposo, su esposo se ha viajado el día viernes en la mañana con negocio hacia la selva; y por eso le han llamado y difícil ha llegao el llamado. El día lunes todavía ha llegado su esposo y el entierro era más o menos a las ocho, ocho y media de la noche, hasta esas horas hemos esperado. Así todos tristes hemos pasado, la comunidad de Yanama, cuando nos ha pasado todas esas penas señores...

Canción:

Tierra hermosa



Interpretada por:
Digna Huaroc Chaupis

Nació el 14 de junio
de 1955 en el distrito de
Huayllahuara.

Canción:

Salcabambinita



Interpretada por:
Kin Sherli Chanca Poma

Nació el 14 de marzo
de 1980 en el distrito de
Huayllahuara.

Huayllahuara tierra hermosa
cuna de hombres laboriosos (Bis)

Rodeadito de tarillas
rodeadito de eucaliptos (Bis)

Sunimarca y Condori Son tus cerros elevados (Bis)

Puquio Pampa, Pacchapuquio
son tus aguas cristalinas (Bis)

Tus hijas de Huayllahuara
te dedican esta canción con cariño
por más que quieres borrar de tu mente
siempre te recordaremos con cariño (Bis)

Salcabambinitay parlakuasq'anqui
salcabambinitay rimaparlakuasq'anqui
huacllay runataq'a saq'i saq'ñamnispay
huacllay pasñataq'a dijasaq'ñamnispay

Saq'iwankimanchu
dijawankimanchu
sunq'uchayki hunta hawaruaspayki
ñawichayki hunta hawaruaspayki

Ñuq'am isusipas dejarullaykiman
ñuq'am isusipas sajirullaykiman
pulla wallpahina tiyarachkaq'ta
pusticaspihina sayarachkaq'ta

Homenaje:

*A la Señora
Cruz Vila Tapia*



por:
Rocío Chanca Salas

Nació el 21 de
diciembre de 1969 en el
distrito de Moya.

Es una gran oportunidad, de perennizar en cierta forma, a una persona que con una sabiduría mística, a estado presente en nuestras vidas; no solo en Moya, sino que en la mayoría de los distritos del Cono Norte de Huancavelica.

Me refiero a la señora. Cruz Vila Tapia, quien a la fecha tiene 77 años de edad, ella lo ve todo, con solo leer las hojas de coca; o curar con diversos elementos de la naturaleza, con los cuales siempre ha acertado. No podré negar que ella, con esa facultad adquirida por la caída de un rayo cuando se encontraba muy joven pastoreando sus animales en las alturas de nuestro pueblo en una lluviosa tarde, se haya convertido en una bendición para muchos de nosotros.

Desde ese incidente, ella ha asistido a muchas compoblanos, quienes la buscan para saber sobre sus animales u objetos



perdidos, buscar curas para su salud física o mental, que no han podido ser sanados ni por médicos, o para encontrar respuestas a inquietudes espirituales.

Gracias Madrecita moyana, es lo único que te podemos dedicar nosotros, las comunidades quienes te reconocemos en estas humildes letras.

Canción:

Mal paso



Interpretada por:
Yolanda Arce Chanca

Nació el 10 de mayo de
1964 en el distrito de
Moya.

Todo el mundo se admiró
del mal paso que yo di
como no me admiro yo
otros que hacen peor que yo. (Bis)

Al fin todo se acabará
al fin todo se borrará
la mala huella de tu querer
de mi solita se acabará. (Bis)

Por confiada te entregué
la llave de mi corazón
quiero que me la devuelvas
porque mañana me voy.

Yo que tuve las esperanzas
de quererte hasta el final
tu mismo tienes la culpa
de haberte hecho esa traición.

Ay por Dios, por amor de Dios
No se que hacer con esta mi vida
trato con uno, trato con otro
eso es lo que paso.

Canción:
Huachacorita



Interpretada por:
Delia Aquila Chávez Matos
y
América Vila Enríquez



Nació el 29 de marzo de
1943 en el distrito de
Moya.

Nació el 27 de febrero
de 1948 en el distrito de
Moya.

Huachacorita / bosquecito mío
lindo y bello / orgullo de Moya. (Bis)

Con tus guindos / y tus manantiales
haces gala / de frescura y verdor. (Bis)

Tus buenos hijos / muy engalanados
cantan siempre / tus sabias bondades. (Bis)

Huachocora / bosque inolvidable
te llevaré siempre / en mi memoria. (Bis)

Pueblo de Moya / luz de la esperanza
tu grandeza / fulgura constante. (Bis)

Tierra querida / cuna de valores
es orgullo / llamarse moyano. (Bis)

FUGA

Achkatam kuyani manan k'amllatachu moyanito
K'amllata manaspay imaynaraq' kay man moyanito. (Bis)

Canción:

Cedrito frondoso



Interpretada por:
Dola Matos Falconí

Nació el 15 de marzo
de 1940 en el distrito de
Moya.

Cedrito frondoso / guárdame el secreto. (Bis)

De esas tibias noches / cuando mi amada
con sus tiernos labios / me aprisionaba. (Bis)

Quiero que tu sombra / guíe mi camino. (Bis)

En las horas tristes / de mi partida
porque al alejarme / dejo mi vida. (Bis)

Promesas no llevo / tan solo recuerdos. (Bis)

De una moyanita / que me ha jurado
así consagramos / nuestro cariño. (Bis)

FUGA

Quiero olvidarte
no martirizarme
y así muy lejos
no sufrir tu ausencia. (Bis)

Historia de vida:

Un silencioso día



Narrada por:
Maciel Arce Balbín

Nació el 30 de junio de
1972 en el distrito de
Moya.

Nació sordomuda y estudió hasta el segundo grado de primaria, no continuó estudiando, porque en la escuela no la quisieron recibir. A los 18 años estudió cosmetología en Huancayo, por lo que a veces presta ese servicio, cuando los vecinos la requieren para un corte de cabello, atendiéndoles en su casa.

Se dedica al negocio de vender golosinas en la entrada de Moya, pues es un lugar de tránsito automotor para las localidades de Vilca, Huayllahuara, Manta, Acobambilla y los diferentes anexos que hay por esa zona. Para ello se levanta a las 5 de la mañana para tostar y embolsar sus "canchitas", preparar la gelatina, embolsar los nísperos, y otros más; una vez preparada sale a vender una hora después.

Tiene sus horas punta, por lo que en el resto del día apoya a su madre y atiende a su hijo Piero de dos años, a quien le enseña lo básico. Va a la Chacra a recoger alfalfa para alimentar a sus cuyes. Su otro hijo de 7 años está en Lima desde hace 5 años al cuidado de su hermana con la finalidad de estudiar en mejores condiciones.

Es otro día más y hay que correr tras el auto que esta de paso por Moya, quizá le compren más de sus productos, o quizá ella, despidiendo una alegre sonrisa para algún encantado viajero.

Canción:

Río de Moya



Interpretada por:
Ninfa
Prudencio Pocomucha

Nació el 25 de
diciembre de 1977 en el
distrito de Moya.

Río de Moya / porqué corres apresurado. (Bis)

Tejiendo poemas de amor
en tus aguas azuladas.

Tejiendo poemas de amor
en tus aguas cristalinas.

Yo no quisiera / que tus aguas formen poemas. (Bis)

Porque las moyanitas / se sienten más orgullosas. (Bis)

Yo todavía / correría apresurado. (Bis)

Porque un moyanito / me tiene muy cautivada
Porque un moyanito / me ha robado el corazón.

Cuando yo me vaya de este lugar
llorarás tu al recordarme
momentos felices que pasamos
en el puente Iarmanca.

Canción:

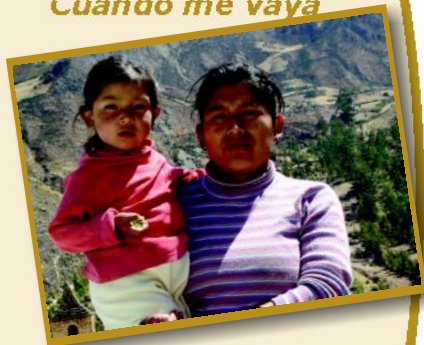
La hierba buena



Interpretada por:
Francisca Chucas Aranda

Canción:

Cuando me vaya



Interpretada por:
Glesia Peña Enríquez

Nació el 4 de octubre de
1937 en la provincia de
Concepción - Junín.

Nació el 15 de junio
de 1979 en el distrito
de Moya.

La hierba buena, la hierba buena,
eres muy buena.

La hierba buena, la hierba buena,
tu eres buena.

Si eres veneno / quítame la vida
si eres remedio / cúrame los males.

Ay moyanita / dueña de mi vida
con que corazón / yo te dejaré. (Bis)

Voy llevando / como recuerdos
los besitos / que tu me diste. (Bis)

Cuando me vaya / solo te pido
una mirada / disimulada. (Bis)

Una mirada / disimulada
de esos tus lindos / ojitos negros. (Bis)

Hay moyanita / prenda querida
ya con el tiempo / feliz seremos. (Bis)

Nunca pierdas / las esperanzas
que un día retornaré. (Bis)

Canción:

Capulí ñawi



Interpretada por:
Carmen Isabel Quispe Mina

Nació el 9 de julio de
1968 en el distrito de
Moya.

Capulí ñawi linda moyanita. (Bis)

Esas tus miradas me han cautivado
por eso negrita ando llorando. (Bis)

Una mañana muy de madrugada. (Bis)

Lechuza malagüera me ha cantado
diciendo que tu amorcito se va con otro. (Bis)

FUGA

Ya que no tengo esperanzas
adiós tierra querida
mañana cuando me vaya
llorarás si me has querido. (Bis)

Sufrirás si me has amado.

Poema:

Bella Moyanita



Interpretada por:
Cindy Acuña Quispe

Nació el 1 de mayo de
1991 en el distrito de
Moya.

Oh; bella moyanita
cinturita delgada
negra cabellera
porte de reina.

Ven presurosa
ábreme tu corazón
para ir tejiendo mis sueños
de amante picaflor.

Que un día marchose de tu puerto
para acoderar en tierra extraña
deja mirarme en el espejo de tus ojos
misterio de mundos lejanos.

Deja acariciarte las mejillas
rojos guindos de parco
deja morder tus labios
sabrosas manzanas de Huachacora
deja tocar tus mejillas
rojos pétalos del Chuhuanhuay
deja apretarte la cintura
para ir sorbiendo tu hermosa
cielo azul agüita de Huachacora.

Oh; bella moyanita
tierna brisa de amanecer
con la gracia de un ángel
el embrujo de una sonrisa
y el encanto enamorado de un abrazo.

Camina para contemplar tus pasitos
habla para escuchar tu armoniosa nota
baila para sentir el cimbrear de tu cadera
canta para fascinarme apasionado
besa para enloquecer de ternura.

Oh; bella moyanita
sirena de celeste río
que ríe bajo el puente de palo
al pie del San Cristóbal
con el pausado ritmo del reencuentro
y el entusiasmo de inolvidables sinfonías
del viejo campanario
y el atento oído
del cedro centenario.

Canción:

Santiago



Interpretada por:
Eufrasia Enríquez Martínez

Nació el 18 de marzo de
1961 en el distrito de
Moya.

Corre, corre camioncito
y brinca, y brinca camioneta (Bis)

A la vuelta de K´aq´aña
a la curva de Unchuluayq´o (Bis)

Derramando gasolina
levantando polvareda

Levantando polvareda
derramando gasolina

Llaq´tamasiy runakuna
mamallatas dijachkani (Bis)

Ñawin hunta weq´eyuq´ta
sonq´onhunta llaquilluq´ta (Bis)

Canción:
Moyano soy



Interpretada por:
Rosa Prudencio Palomino
y
Primitiva Carvajal Quispe



Nació el 3 de agosto de
1968 en el distrito de
Moya.

Nació el 18 de
diciembre de 1952 en el
distrito de Moya.

Moyano soy por siempre
con orgullo expreso
por donde voy / encuentro sinceros amigos.

Cada vez que lloro / siempre me consuela
chicas muy hermosas / que me quieren mucho.

Moyano soy / te canto versos de mi alma
es mi sentir sincero / de mi tierra noble.

Huaynos y mulizas / canto con tristeza
lindas serenatas / en la noche luna.

FUGA

Abre tu puerta querida amiga
quiero brindarme una cerveza
una cerveza con gran cariño
quiero embriagarme por esta noche. (Bis)

Canción:

Cerro de San Cristóbal



Interpretada por:
Victoria Salas Poma

Nació el 21 de enero de
1940 en el distrito de
Moya.

Cerro de San Cristóbal / subida y bajada. (Bis)

Rodeadito de las lindas flores. (Bis)

Entre todas las flores / escogí una rosa. (Bis)

Una rosa para mi consuelo
una rosa para mi alivio
cuando subí a la cumbre divisé el paisaje. (Bis)

El paisaje de mi linda tierra
el paisaje de mi lindo pueblo.

FUGA

Allinpiraq'cha Allinpiraq'cha
achkata kuyarq'ani
huknin ripuptin
huknin huachuptin.

Hukninwan quedamay paq. (Bis)

Poema:

Orgullosa tierra Moya



Interpretada por:
Olimpia Josefina Ramos Huamán

Nació el 17 de
noviembre de 1954 en el
distrito de Moya.

Orgullosa tierra Moya
motivo de mi inspiración.

Eres la Luz, eres la estrella de mi vida
lucero que alumbra a mi camino
recuerdo a esa tierra inolvidable
mudo testigo de nuestra infancia
de los momentos de noble cariño.

Orgullosa tierra Moya
con tus bosques frondosos
Checchora, Huachacora,
Pilhuani y Antahuara
mudos testigos como el Sol y la luna
de los romances y aventuras
de los hijos de tu seno.

Orgullosa tierra Moya
con tus hijos muy nobles
en el confin de la tierra
una bandera con su cedro
simbolizando al moyano.

Orgullosa tierra Moya
con tus versos y canciones
en todas partes cantada
con sentimiento moyano
en todas partes declamada
con sentimiento moyano.

Canción:

Floreccillas



Interpretada por:
Hilda Hinostroza Prada

Nació el 28 de marzo de
1976 en el departamento
de Ayacucho.

Entre las flores de mi huerto
eres tu linda florecilla
encanto de mi alma. (Bis)

Eres la dueña de mi vida
de hoy y de siempre. (Bis)

Ahorita mismo te arrancara
para llevarte en mi pecho
linda florecilla. (Bis)

Porque el cariño tan profundo
me tiene alocado. (Bis)

En una noche del ensueño
mientras pensaba tu soñabas
tenerme en tus brazos. (Bis)

Grato recuerdo de dos almas
que se amaron tanto. (Bis)

FUGA

Tu me dijiste vida mía
que nunca me olvidarías
pero siempre me olvidaste
de la noche a la mañana. (Bis)

Costumbres:

Herranza



narrada por:
Máxima Quispe Claros

Nació el 25 de abril de
1950 en el distrito de
Moya.

En primer lugar se va a pagar todito al cerro, se paga vino, pasas, maní, manzana, flores; opito se hace, todo eso se paga al cerro. Se hace hueco y ahí se entierra eso, hay que tener especial tu señal, o sea buscas pues, un sitio donde puedas pagar para tus animales.

Por ejemplo, el mío es del panteón arriba del cerro. Luego venimos, volvemos y preparamos mondongo para el día siguiente. A la amanecida, se bota los animales a las cinco de la mañana con luci luci, quemándoles, o sea con ichu quemando a los animales hacia al campo, y en la tarde para poner la cinta se recoge a los animales. Pones y haces tu mesa, viene alguien quien te acompañe y haces tu quinto para tus animales, el quinto es comer coca y se separa lo mejor para los animales y entonces cuando ya todos han chacchado, fumado, han tomado, empiezan ya a bailar y otros ya agarran a los animales para que pongan sus cintas a ritmo de la música de santiago con orquesta (dos saxos, un tenor y una tinlla) así entonces van bailando, bailando, y van poniendo las cintas otras personas que nombras, y le pones su hualca a los animales y luego otra vez descansas igualito y cuando terminan todo botas con chucu chucu, se llama, con galletas y caramelos arreas a los animales, toditos las criaturas agarran, entre adultos y criaturas, ese es la costumbre, ahí termina todo.

Canción:

Vilca del alma



**Interpretada por:
Martha Rosas Balbín**

Nació el 18 de marzo de
1971 en el distrito de
Vilca.

En una desesperación
Vilca del alma
quisiera robar tu amor
desde las cumbres de tu San Cristóbal.

Vilca tierra de hombres valientes
donde se consiguen
amores sinceros.

Vilca tierra de hombres valientes
donde se consiguen
amores tan tiernos.

Acaso por eso pues, no vamos a amanecer
acaso por eso pues, no vamos a anochecer.

Cholito de Carhuamogo
cholito de Q´arragan
que dirá tu corazón
mañana cuando me voy. (Bis)

Canción:

En la plaza de Vilca



Interpretada por:
Elsa Rojas Maylle

Canción:

Manzana platacha



Interpretada por:
Victoria Gómez Quíspe

Nació el 09 de mayo de
1976 en el departamento
de Huánuco.

Nació el 21 de
septiembre de 1935 en
el distrito de Vilca.

En la Plaza de Vilca
hay una pileta de agua

(Bis)

Con que me lavaba
lágrimas que me caía

(Bis)

Donde está tus brazos
como esta caña dura
donde está tus ojos
como ésta uva negra

Con que me mirabas a la media noche
con que me abrazabas a la media noche

Que culpa he tenido
enamorarme de tus ojos
tus labios me cautivaron
cuando tenía 15 años

(Bis)

Manzana platacha wakllaychay
chinkachallanpi wakllaychay

Yaku kutiry Yakutiry
casachallampi wakllaychay

Kallpariq' hinalla wakllaychay
brincariq' hinalla wakllaychay

Kasq' achallampi sapatiyaykuy
kikichallampi sapatiyaykuy

Manzana platacha wakllaychay

Canción:

*Shariwaq' ta shallay,
verde lloq' echallay*



**Interpretada por:
Rosa Castro Huamán**

Nació el 19 de
noviembre de 1954 en el
distrito de Vilca.

S hariwaq' ta shallay, verde lloq' echallay
shariwaq' ta llapi q' aq' awalluchallay
busa ñuñullaypa llanturikullanan
suyaq' sinq' allaypa sombarikullanan

Q' anq' a imamantan kumuycachachkanki
ccanka ima mantan kurcuy cashashkanqui

Mamaykicachkaptin
taytaykicachkaptin

(Bis)

Ñuq' allaycha iso kumuycachachkayman
ñuq' am isosilla kurcuycachachkayman

Mana mamaylluq' lla kaypi purillaspa
mana taytalluq' lla kaypi pasiallaspa

Yakunayaychalla hapikullawaptin

(Bis)

Weq' llo sashillata mikuykullarq' ani
q' aq' a wayullatam pallaykullarq' ani

Vivencias:

He vuelto...



Narrada por:
Eulalia Chamorro Contreras

Nació el 18 de
noviembre de 1936 en el
distrito de Vilca.

He vuelto, para recuperar lo mío,
nadie me conocía, a nadie conocía,
pues me fui mucho antes
que se iniciara la violencia política.

Cuando me accidenté, me vine acá,
hace 5 años, ahora estoy tranquila,
vivo con mis perritos,
no quiero a veces acordarme de nada,
estoy acostumbrada a estar así, sola...

Pero estoy cerca de mi familia,
ellos se acuerdan de mí,
otros familiares vienen a veces de
Lima o Huancayo...

Ahora soy la hija de tal o nieta de tal
ahora si me sobra, ahora si tengo
ahora si me traen
ahora estoy muy bien,
ahora vivo en la gloria,
ya no soy esclava de alguien...

Canción:

Hoja redonda



Interpretada por:
Honorata Ramos Cáceres

Nació el 16 de enero de
1937 en el distrito de
Vilca.

Mollecha mollekullucha
mayninmi punkuyky
pasarq'achiway

Mayninmi calliqui
pasarq'achiway

Mamaysi suyallawachkan
wawaysi suyallawachkan

Wakllay río chimpanpi
suyallawachkan
wakllay orq'o puntanpi
suyallawachkan

Usuchay ususarachay
usuchay usutriguchay

Manam a ñuq'achu
usuchikuyki
mamaycha taytaycha
usuchisunki.

Chay chay chay

Canción:

Puyuta ricankichu



Interpretada por:
Natividad Balbín Hidalgo

Nació el 13 de
septiembre de 1938 en
el distrito de Vilca.

Wak kulluta q'awankichu
wak puyuta ricankichu

Chincaykunraq' rikarinraq' (Bis)

Chaynapunim ñuq'apa
wamra song'oy (Bis)

Anri ninraq'
manam ninraq' (Bis)

Kuyawankichu icha manachu
waylluwankichu icha manachu
kuyaq'challayq'a faltallanq'achu
mejorninmanta, piorninmanta

Canción:

*Santiago
de mi pueblo*



Interpretada por:
Martha Toscano Castro

Nació el 11 de marzo de
1963 en el distrito de
Vilca.

Wasiymanta llaq'taymanta
suamuachkanqui.

Wasiymanta llaq'taymanta
apamuachkanqui.

Alfay alfay corralchapim
huatasq'ayki nispa.

K'orco cadenachaywanmi
pinwasq'ayki nispa.

Llaq'taykiman huasikiman
chayaykachiwaspa. (Bis)

Ismu ismu chalaykita
q'araykuwachkanki.

Tipy tipy wascaykiwan
huataykuwachkanki.

Llataykiman huasikiman
chayaykachiwaspa. (Bis)

Ismu ismu chalaykita
q'araykuwachkanki.

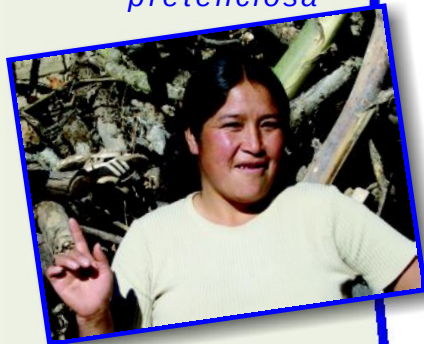
Tipy tipy wascaykiwan
huataykuwachkanki.

Mayupi challwapas
manas yachakunchu
mayupi chuq'espas
manas musyakunchu.

Portula latapi wichq'ara
yananta. (Bis)

Chaynam a ñuq'apas
mana yachanichu
chaynam a ñuq'apas
mana musyanichu
Huancayo cuartelpi
wichq'a rayanayta
Huancayo camalpi
viday ushi yanatita.

Canción:
*Vilquinita
pretenciosa*



Interpretada por:
Luzmila Aponte Balbín

Nació el 13 de octubre
de 1969 en el distrito de
Vilca.

Canción:
Vilquina soy



Interpretada por:
Concebida Chamorro Balbín

Nació el 14 de febrero
de 1945 en el distrito de
Vilca.

Vilquinita pretenciosa
orgullosa. (Bis)

Te quise con gran pasión y ternura
por tu hermosura
pensando que eras buena y sincera corazoncito. (Bis)

Vilca plazapi guindascha
añallau misky mikuycha
uvacha hina yanacha.

Añallau misky mikuycha. (Bis)

Vilquina soy / por siempre
con orgullo expreso
adonde voy / encuentro
sinceros amigos.

Cada vez que lloro
siempre me consuelan
chicos vilquinitos
que me quieren mucho.

Abre tu puerta / querida amiga
quiero brindarme / por esta noche
qtra cerveza / para mi amiga
quiero brindarme / por esta noche.

Dibujo:

Mejor sazón
con lo nuestro



Dibujado por:
Sabina Balbín Huamán

Nació el 27 de octubre
de 1945 en el distrito de
Vilca.





Taller de Salud Mental en
Huayllahuara



Taller de Salud Mental en Moya



Taller de Salud Mental en Vilca

**MUNICIPALIDAD DISTRITAL
DE HUAYLLAHUARA**

**MUNICIPALIDAD DISTRITAL
DE MOYA**

**MUNICIPALIDAD DISTRITAL
DE VILCA**